

32002D0079

5.2.2002

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 34/21

DECYZJA KOMISJI
z dnia 4 lutego 2002 r.
nakładająca specjalne warunki przywozu orzeszków ziemnych i niektórych produktów pochodnych
pochodzących lub wysyłanych z Chin

(notyfikowana jako dokument nr C(2002) 385)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2002/79/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 93/43/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. w sprawie higieny środków spożywczych ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Orzeszki ziemne pochodzące lub wysyłane z Chin w wielu przypadkach zostały uznane za skażone nadmiernymi poziomami aflatoksyny B1 i aflatoksyny całkowitej.
- (2) Komitet Naukowy ds. Żywności zauważył, że aflatoksyna B1 nawet w bardzo małych ilościach powoduje raka wątroby i jest toksyczna dla ludzi.
- (3) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 194/97 z dnia 31 stycznia 1997 r. ustalające najwyższe dopuszczalne poziomy dla niektórych zanieczyszczeń w środkach spożywczych ⁽²⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1566/1999 ⁽³⁾, określa maksymalne poziomy niektórych substancji zanieczyszczających, w szczególności aflatoksyn w środkach spożywczych. Wyznaczone limity zostały znacząco przekroczone w próbkach orzeszków ziemnych pochodzących lub wysyłanych z Chin.
- (4) Stanowi to poważne zagrożenie dla zdrowia publicznego we Wspólnocie. Na poziomie wspólnotowym należy zatem przyjąć środki ochronne.
- (5) Biuro ds. Żywności i Weterynarii Komisji Europejskiej (FVO) przeprowadziło misję w Chinach w dniach 8–21 maja 2001 r. w celu oceny systemów kontroli stosowanych dla uniknięcia zanieczyszczenia aflatoksyną orzeszków ziemnych przeznaczonych na wywóz do Wspólnoty Europejskiej. Misja wykazała między innymi, że kontrola nad aflatoksynami w orzeszkach ziemnych przy produkcji i przetwarzaniu jest minimalna. Zaobserwowano także niedobory w praktyce laboratoryjnej. W związku z tym właściwe jest poddanie orzeszków ziemnych i produktów pozyskiwanych z orzeszków ziemnych

pochodzących lub wysyłanych z Chin specjalnym warunkom w celu zapewnienia wysokiego stopnia ochrony zdrowia publicznego.

- (6) Konieczne jest, aby orzeszki ziemne oraz produkty pozyskiwane z orzeszków ziemnych były produkowane, sortowane, poddawane obróbce, przetwarzane, pakowane i transportowane zgodnie z dobrymi praktykami higienicznymi. Konieczne jest ustalenie poziomów aflatoksyny B1 oraz aflatoksyny całkowitej w próbkach pobieranych z przesyłek tuż przed opuszczeniem Chin.
- (7) Władze chińskie mają zapewnić, aby każdej przesyłce orzeszków ziemnych pochodzącej lub wysyłanej z Chin towarzyszyła dokumentacja dowodowa dotycząca warunków produkcji, sortowania, poddawania obróbce, przetwarzania, pakowania i transportowania, a także wyników analizy laboratoryjnej przeprowadzonej w celu ustalenia poziomów aflatoksyny B1 i aflatoksyny całkowitej w przesyłce.
- (8) Z wyników wyżej wymienionej przeprowadzonej misji można wyciągnąć wniosek, że władze chińskie nie są obecnie w stanie zapewnić wiarygodnych wyników analiz ani zagwarantować integralności partii towaru pod względem certyfikacji. W związku z tym istnieją poważne wątpliwości wobec wiarygodności wszelkich świadectw wydanych dla orzeszków ziemnych pochodzących z Chin.
- (9) W celu ochrony zdrowia publicznego konieczne jest zatem, aby wszystkie partie orzeszków ziemnych pochodzące lub wysyłane z Chin, przywożone do Wspólnoty Europejskiej, zostały poddawane pobieraniu próbek i analizie, w celu ustalenia poziomu aflatoksyny przez właściwy organ importującego Państwa Członkowskiego przed ich wprowadzeniem do obrotu. Biorąc pod uwagę, że środek ten ma poważny wpływ na zasoby kontrolne Państw Członkowskich, jego skutki zostaną ocenione po upływie krótkiego okresu, a same środki zmienione w razie potrzeby.
- (10) Zasięgnięto opinii Stałego Komitetu ds. Środków Spożywczych w dniu 2 kwietnia 2001 r. i w dniu 19 lipca 2001 r.,

⁽¹⁾ Dz.U. L 175 z 19.7.1993, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 31 z 1.2.1997, str. 48.

⁽³⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 17.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Państwa Członkowskie nie mogą przywozić produktów z żadnej z poniższych kategorii pochodzących lub wysyłanych z Chin, przeznaczonych do spożycia przez ludzi lub użycia jako składnik środków spożywczych, chyba że przesyłce towarzyszą wyniki urzędowego pobierania próbek i analizy oraz wypełnione świadectwo zdrowia zamieszczone w załączniku I, podpisane i zweryfikowane przez przedstawiciela Państwowego Zarządu Inspekcji Wwozowo-Wywozowej i Kwarantanny Chińskiej Republiki Ludowej:

- orzeszki ziemne objęte kodem CN 1202 10 90 lub 1202 20 00,
- orzeszki ziemne objęte kodem CN 2008 11 94 (w opakowaniach bezpośrednich o zawartości netto przekraczającej 1 kg) lub 2008 11 98 (w opakowaniach bezpośrednich o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg),
- prażone orzeszki ziemne objęte kodem CN 2008 11 92 (w opakowaniach bezpośrednich o zawartości netto przekraczającej 1 kg) lub 2008 11 96 (w opakowaniach bezpośrednich o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg).

2. Przesyłki mogą być przywożone do Wspólnoty wyłącznie przez jedno z miejsc wprowadzenia wymienionych w załączniku II.

3. Każda przesyłka ma być oznaczona kodem odpowiadającym kodowi umieszczonemu na świadectwie zdrowia oraz na sprawozdaniu zawierającym wyniki urzędowego pobierania próbek i analizy określonych w ust. 1.

4. Właściwe władze każdego Państwa Członkowskiego zapewniają, że przywożone orzeszki ziemne pochodzące lub wysyłane z

Chin podlegają kontroli dokumentacji w celu zapewnienia, że spełnione zostały warunki dotyczące świadectwa zdrowia i wyników pobierania próbek określonego w ust. 1.

5. Państwa Członkowskie zorganizują pobieranie próbek i analizę w odniesieniu do każdej przesyłki orzeszków ziemnych pochodzących lub wysyłanych z Chin w celu określenia poziomu aflatoksyny B1 i aflatoksyny całkowitej przed wprowadzeniem do obrotu z miejsca wprowadzenia do Wspólnoty oraz powiadomią Komisję o ich wynikach.

Artykuł 2

Do dnia 1 maja 2002 r. zostanie dokonany przegląd niniejszej decyzji w celu oceny, czy specjalne warunki określone w art. 1 zapewniają wystarczający poziom ochrony zdrowia publicznego we Wspólnocie. Zostanie także dokonana ocena, czy konieczne jest dalsze stosowanie pobierania próbek i analizy każdej przesyłki przez właściwy organ importującego Państwa Członkowskiego.

Artykuł 3

Państwa Członkowskie podejmą środki niezbędne do wykonania niniejszej decyzji. O podjętych środkach powiadomią Komisję.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 4 lutego 2002 r.

W imieniu Komisji

David BYRNE

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Świadectwo zdrowia w celu przywozu do Wspólnoty Europejskiej orzeszków ziemnych oraz niektórych produktów pochodnych z orzeszków ziemnych pochodzących lub wysyłanych z Chin

Kod przesyłki Numer świadectwa

Zgodnie z przepisami decyzji Komisji 2002/79/WE ustanawiającej specjalne warunki przywozu orzeszków ziemnych objętych kodem CN 1202 10 90 (w łuskach) lub 1202 20 00 oraz produktów pozyskiwanych z orzeszków ziemnych objętych kodem CN 2008 11 92 lub 2008 11 94 (w opakowaniach bezpośrednich o zawartości netto przekraczającej 1 kg) i 2008 11 96 lub 2008 11 98 (nieprzekraczającej 1 kg), pochodzących lub wysyłanych z Chińskiej Republiki Ludowej,

.....
(Państwowy Zarząd Inspekcji Wwozowo-Wywozowej i Kwarantanny Chińskiej Republiki Ludowej)

ZAŚWIADCZA:

ze orzeszki ziemne z niniejszej przesyłki, numer kodu (wstawić numer kodu przesyłki)

składającej się z:

.....
(Opis przesyłki, produktu, numer i typ opakowania, waga brutto lub netto)

załadowanej w

(Miejsce załadunku)

przez

(Określenie przewoźnika)

dostarczanej do

(Miejsce i kraj przeznaczenia)

pochodzącej z

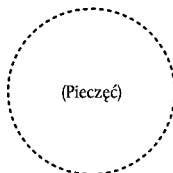
.....
(Nazwa i adres przedsiębiorstwa)

zostały wyprodukowane, przesortowane, poddane obróbce, przetworzone, zapakowane i przetransportowane zgodnie z dobrymi praktykami higienicznymi.

Z niniejszej przesyłki pobrano (liczba próbek) próbek orzeszków ziemnych dnia (data), poddanych analizie laboratoryjnej dnia (data) w (nazwa laboratorium) w celu ustalenia poziomu aflatoksyny B1 oraz ogólnego poziomu skażenia aflatoksyną, załączono także szczegóły dotyczące pobierania próbek, użytej metody analizy oraz uzyskanych wyników.

Sporządzono w, dnia

Przedstawiciel Państwowego Zarządu Inspekcji
Wwozowo-Wywozowej i Kwarantanny Chińskiej
Republiki Ludowej



.....
(Podpis)

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz miejsc wprowadzenia, przez które orzeszki ziemne oraz produkty pozyskiwane z orzeszków ziemnych pochodzące lub wysyłane z Chin mogą być przywożone do Wspólnoty Europejskiej

Państwo Członkowskie	Miejsce wprowadzenia
Belgique-België	Anvers-Antwerpen
Danmark	Wszystkie porty morskie i lotnicze oraz przejścia graniczne
Deutschland	HZA Lörrach-ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart-ZA Flughafen, HZA München-Flughafen, HZA Hof-ZA Schirmding, HZA Weiden-ZA Furth im Wald-Schafberg, HZA Weiden-ZA Waidhaus-Autobahn, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder)-ZA Autobahn, HZA Cottbus-ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen-ZA Neustädter Hafen, HZA Bremerhafen-ZA Container Terminal, HZA Bremerhaven-ZA Rotersand, HZA Hamburg-Freihafen-Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Freihafen-ZA Ericus-Abfertigungsstelle Südbahnhof, HZA Hamburg-Freihafen-ZA Köhlfleetdamm, HZA Hamburg-St/Annen-ZA Altona, HZA Hamburg-Waltershof-Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Waltershof-ZA Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover-Abfertigungsstelle, HZA Lüneburg-ZA Stade, Stadtverwaltung Dresden, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Dresden-Friedrichstadt (für Bahntransport), Landratsamt Weisseritzkreis, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle (für Straßentransport), Landratsamt Niederschlesischer Oberlausitzkreis, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straßentransport), HZA Itzehoe-ZA Pinneberg, HZA Trier-ZA Idar-Oberstein, HZA Oldenburg-ZA Wilhelmshaven
Ελλάδα	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
España	Algeciras (puerto), Alicante (aeropuerto, puerto), Almería (aeropuerto y puerto), Barcelona (aeropuerto, puerto), Bilbao (aeropuerto, puerto), Cádiz (puerto), Cartagena (puerto), Gijón (puerto), Huelva (puerto), A Coruña-Santiago de Compostela (aeropuerto, puerto), Las Palmas de Gran Canaria (aeropuerto, puerto), Madrid-Barajas (aeropuerto), Málaga (aeropuerto, puerto), Palma de Mallorca (aeropuerto), Pasajes-Irún (aeropuerto, puerto), Santa Cruz de Tenerife (aeropuerto, puerto), Santander (aeropuerto), Sevilla (aeropuerto, puerto), Tarragona (puerto), Valencia (aeropuerto, puerto), Vigo-Vilagarcía (aeropuerto), Marín (puerto), Vitoria (aeropuerto), Zaragoza (aeropuerto)
France	Marseille (Bouches-du-Rhône) Le Havre (Seine-Maritime)
Ireland	Wszystkie porty morskie i lotnicze oraz przejścia graniczne
Italia	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrapino (Trieste)
Luxembourg	Centre douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg
Nederland	Rotterdam
Österreich	HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien
Portugal	Lisboa

Państwo Członkowskie	Miejsce wprowadzenia
Suomi-Finland	Helsinki
Sverige	Göteborg
United Kingdom	Belfast, Channel Tunnel Terminal, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole Grangemouth, Harwich, Heathrow Airport, Heysham, Hull, Immingham, Ipswich, King's Lynn, Leith, Liverpool, London (including Tilbury, Thamesport and Sheerness), Manchester Airport, Manchester Container Port, Manchester (including Ellesmere Port), Medway, Middlesbrough, Newhaven, Poole, Shoreham, Southampton, Stansted Airport.